

## Adela Picón, Auswahl von Arbeiten und Ausstellungen

(weitere Informationen siehe [www.adelapicon.ch](http://www.adelapicon.ch))

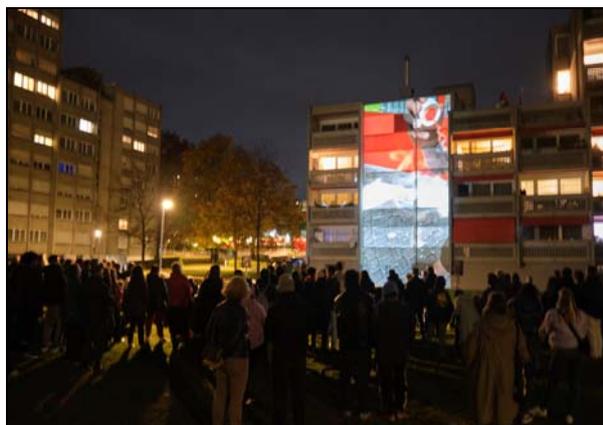


### **Paisatges relacionals (Relationale Landschaften)**

Einzelausstellung in der Kapelle des Historischen Museums von Sant Feliu de Guixols (Girona)  
24.2. bis 9.6.2024

Auswahl von Videoarbeiten und Fotografien mit relationalem Charakter: Still-Life – Ins Bild gesetzt (2003-2008), Der Gruss (2008), Hier oder Dort (2009), Erbschaft – Das Salz kehrt zurück ins Meer (2019).

**Veus/Stimmen** (2024) Videodokumentation im Kontext der Arbeit „Families de Sant Feliu“, erstellt im Auftrag des Museums.



### **Kunstplatz Stadtteil 6 – Im Kleefeld**

Residenz von Mai bis Juli 2023 und Realisation eines Projektes mit dem Quartier: Produktion des Kurzfilms „Der Puls vom Chleefäud“ mit Reels von BewohnerInnen und Rap aus der Siedlung von Bilal 18 und 7962.

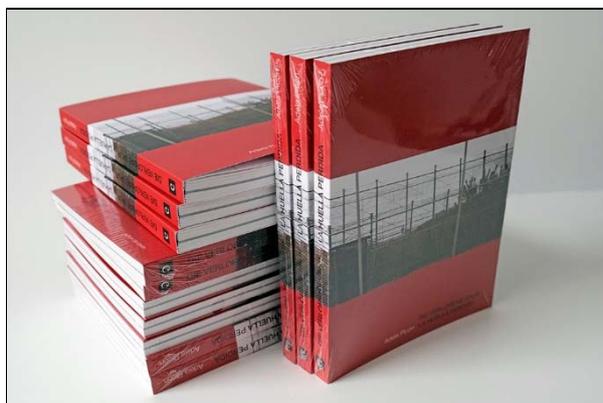
Schlusspräsentation des Projektes und Projektion des Films an eine Hausfassade im Oktober 2023 (Bild) mit Veröffentlichung eines QR-Codes zum Download des Filmes.



### **Families de Sant Feliu**

12 Fotografien 80 x 54 cm gerahmt  
2023

Relationales Projekt mit 12 Familien der Kleinstadt Sant Feliu de Guixols während 2021 und 2022. Die dabei realisierten Familienfotos sind seit Juli 2023 Teil der permanenten Ausstellung „Una societat canviant“ (Eine Gesellschaft im Wandel) im Historischen Museum von Sant Feliu de Guixols (Girona)



### **Die verlorene Spur – La huella perdida**

edition clandestin, 2022  
Fotobuch mit Texten auf Deutsch und Spanisch  
152 Seiten, Softcover gebunden, 20 x 27 cm, 4-farbig

Reisestipendium 2018 des Kantons Bern  
*„Mit 60 Jahren kehre ich mit einem Kunststipendium erstmals zurück an den Ort, den ich als Zweijährige mit meiner Familie verlassen habe: Melilla, eine spanische Exklave in Nordafrika, eine eingezäunte Stadt, in welcher die mediterrane Kultur mit der Gewalt der Südgrenze Europas koexistiert.“*



### 60 Revolutions

Video mit Ton, 1080p. 00:13:48

Kunsthalle Bern, Cantonale-Bern-Jura 2021/22  
(Foto: David Aebi)  
Sammlung Ketterer-Ertle

„Ciclo Indoor“ heisst eine Serie von Sportvideos, produziert von meinem Neffen Pablo Picón. Mit seiner Erlaubnis habe ich die Videos zu einer neuen Arbeit zusammengeschnitten. Der daraus entstandene Clip geht auf Distanz zu seiner ursprünglichen Funktion, um in anderen Zusammenhängen betrachtet und aufgenommen zu werden; eine Reflexion über unseren Alltag im medialen Kontext.



### El Saludo (Der Gruss)

Video 5:45 min.

Juraplatz Biel-Bienne, 2020  
ArtStadtBern, 2017  
Videokunst, Progr & Bienzgut Bern, 2015  
Hispano Suiza. Centro Cultural Galileo, Madrid. 2013  
1a Muestra de Videocreación, La Habana. 2010  
Museo d'Historia, Sant Feliu de Guixols. 2008



### Still-Life – Ins Bild gesetzt

Fotografien

Casa de los Coroneles, Fuerteventura. 2020  
I Concurso de fotografía UPCYCLING. Circulo de Bellas Artes, Madrid. 2013  
Art Frankfurt, Galerie Beatrice Brunner (One person show). 2005  
Premio di fotografia contemporanea Federico Vender Palazzo dei Panni, Arco (Italien), 2005



### Erbschaft - Das Salz kehrt zurück ins Meer

4 Digitalprints auf Hahnemühle Silk Baryta gerahmt, je 30 x 30 cm. 2019

Grafische Dokumentation einer fortdauernden Zusammenarbeit mit der Putzequipe des Centro de Arte La Regenta in Las Palmas de Gran Canaria

Cantonale Bern-Jura 2019/20. Centre Pasquart Biel



### **Mit-Nehmen**

Performance, 20 min.

PEPA Pequeño Evento de Performance Art  
Galería Modus Operandi, Madrid. 2019



### **Reloaded**

Duralight in Led-Lichtkästen, 33 x 43 x 8 cm

Winterland, Galerie Beatrice Brunner Bern. 2020  
Cantonale Bern-Jura 2018/19. Kunstmuseum Thun



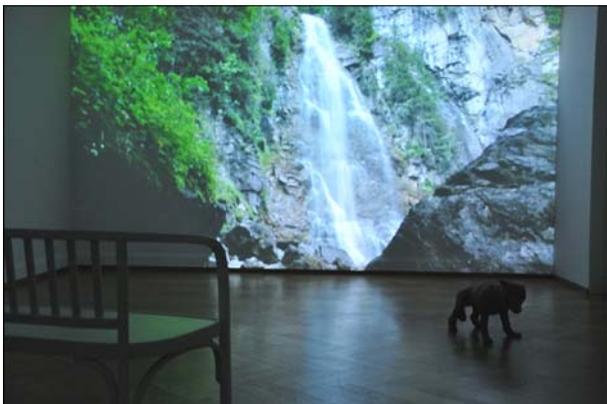
### **WorkWorld**

10 Videoclips mit Ton, 1080p.

Dauer je 5 - 8 Min. 2017

Projekt realisiert in Zusammenarbeit mit  
Berufsleuten, Schweizer/innen und Flüchtlinge  
resp. Asylbewerber/innen; .

Bild: Teilansicht der Installation im Kunstmuseum  
Olten, 2018. „Das Leben ist kein Ponyhof“



### **Black lake, starry night**

Videoinstallation mit Keramikfigur. 2012

Eine Überblendung von Aufnahmen des Wasserfalls am Schwarzsee im Sommer und im Winter. Das Wasser erstarrt langsam zu Eis, die Landschaft wird schneebedeckt, dann taut alles wieder auf. Die Bilder werden begleitet vom Soundtrack Starry Night, einer minimalistischen Improvisation des Musikers Mazen Kerbaj, 2006 während den israelischen Luftangriffen vom Musiker auf dem Balkon seiner Wohnung in Beirut aufgenommen.  
Bild: Installation im Kunstmuseum Thun



### Hier oder dort?

Intervention und Videoarbeit realisiert im Rahmen von „kidswest“ im Tscharnergut Bern. 2009

Bild: Videoprojektionen im Hauptbahnhof Bern



### Con-Tacto

Performance mit Maricruz Peñaloza.  
Dauer 20 min.

Performance-Festival „Cuerpo a Cuerpo“,  
Centro de Arte La Regenta, Las Palmas de  
Gran Canaria, 2016



### Alfonsina

Video HD 1080p30, 3:22 min. 2016  
Mit dem Gedicht „Frente al mar“ von Alfonsina  
Storni  
(1892 Schweiz - 1938 Argentinien)

Cantonale Bern-Jura 2016/17  
Kunsthaus Pasquart Biel

Bild:  
Kunstmuseum Bern, Ohne Verfallsdatum. 2019



### Es war einmal eine Cabane...

CabaneB, Bern Bümpliz-Nord. 2015.  
Partizipatives Projekt mit Strickarbeiten.

Realisiert in Zusammenarbeit mit 110 Kindern und  
Erwachsenen aus verschiedenen Primarschulen,  
der reformierten Kirche, dem Café Tscharni, der  
Bibliothek, aus Altersheimen und aus dem Umfeld  
der CabaneB.



### **Me quiere, no me quiere**

Relationales Projekt und Videoarbeit. 2008  
[www.adelapicon.ch/mestimanomestima](http://www.adelapicon.ch/mestimanomestima)

Realisiert im Historischen Museum von Sant Feliu de Guixols (Katalonien), in Zusammenarbeit mit zahlreichen BewohnerInnen der Stadt.



### **Pass Auf!**

Public Art Projekt, 2005  
[www.passauf.ch](http://www.passauf.ch)

Realisiert im Internet, im PROGR Bern, Toni-Areal Zürich und an diversen weiteren Orten.

Bild: Ausstellung der Pass-Kabine im Centre d'art contemporain Genève, Forum des arts électroniques, 2012



### **Locutorio**

Videoinstallation, 2004  
 Ausgezeichnet mit dem Frauenkunstpreis 2004.

Realisiert in Zusammenarbeit mit Eddie Hara (Java), Mingjun Luo (China), Miler Ramirez (Colombia), Ricardo Abella (Argentinien), Loten Namling (Tibet), Fatma Charfi M'Seddi (Tunésien), Natsuko Tamba (Japan), Dscheren Karadschajev (Turkmenistan), Boedi S. Otong (Indonesien), Albena Mihaylova (Bulgarien), Rock Raymond Ligué (Côte d'Ivoire).

Bild: Installation im Migrationsmuseum, Basel. 2006

## CV

www.adelapicon.ch | www.passauf.ch

\*20.11.1958 in Melilla (E). Studium an den Hochschulen für Kunst in Bilbao und Barcelona. Lizentiat in der Fachrichtung Malerei bei Joan Hernandez Pijoan. Pädagogikdiplom CAP. Lebt und arbeitet in Bern und Girona.

### Auszeichnungen:

2023 Kunstplätze (KiöR Stadt Bern), Arbeitsaufenthalt im Kleefeld Quartier

2017 Reisestipendium des Kantons Bern

2004 Frauenkunstpreis

Werk- und Projektbeiträge der Stadt Bern, Kantons Bern, Pro Helvetia, Migros Kulturprozent, Kulturkommissionen Wohlen, Ostermündigen und Köniz, Burgergemeinde Bern, Eidgenössische Migrationskommission, Fachstelle für Rassismusbekämpfung, España Cooperación Cultural Exterior, Swisscom, Hebtings Labor Zürich

### Kuratorische Projekte

ab 2020 Salon+ +, eine interkantonale Ausstellungsreihe

2018 Legs Performance Marathon, Sant Feliu de Guixols (E)

2010-11 Schweizer Videokunst für Proyecto Circo, Havana

### Partizipative und relationale Projekte

2023 Kunstplätze Bern – *Im Kleefeld*

2021-22 Sant Feliu de Guixols (E) – *Families de Sant Feliu*

2019 Las Palmas dxe Gran Canaria – *Erbschaft, das Salz kehrt zurück ins Meer*

2016-17 Bern - *Work World*

2015 CabaneB, Bümpliz-Nord - *Es war einmal eine Cabane...*

2009 Tscharnergut Bern - *Hier oder Dort?*

2008 Sant Feliu de Guixols (E) - *Me quiere, no me quiere*

2005 *Pass auf!* - [www.passauf.ch](http://www.passauf.ch)

2003-08 *Still Life – Ins Bild gesetzt* - [www.adelapicon.ch/still-life/](http://www.adelapicon.ch/still-life/)

### Einzelausstellungen

2024 Historisches Museum Sant Feliu de Guixols – *Paisatges relacionals*

2022 Galerie Beatrice Brunner, Bern

2020 Casa de los Coroneles, Fuerteventura - *Still Life*  
Juraplatz Biel - *Der Gruss*

2017 Galerie Beatrice Brunner, Bern - *WorkWorld*

2015 Progr & Bienzgut Bern - [www.videokunst.ch](http://www.videokunst.ch): *Der Gruss*  
CabaneB, Bümpliz-Nord - *Es war einmal eine Cabane...*

2013 Galerie Casa del Arte, Zürich - *Malerei*

2012 Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Alluvium*  
El Tragaluz Digital, Santa Cruz de Tenerife

2009 Instituto Cervantes, Wien

2007 Galerie Beatrice Brunner, Bern

2005 Kunstraum Baudialog, Zürich - *Still Life – Ins Bild gesetzt*  
Galerie Artraktion, Bern - *Frauenkunstpreis*

2004 Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Still Life - Ins Bild gesetzt*

2003 Espace libre, Centre Pasquart Biel - *Flower Power*

2002 Stadtgalerie Bern - *La Venta*

Galerie 849, Gurten-Park im Grünen, Bern

- 1998 FrauenFilmTage Bern - *Abigarrado, Intervention in drei Kinosälen*
- 1997 Kunstkiosk Lorraine, Bern - *vis-à-vis*
- 1993 Loeb-Galerie, Bern
- 1991 Galerie Kunstfalle, Bern

## Kollektivausstellungen

- 2024 Galerie Beatrice Brunner, Bern – *20 Jahre Jubiläum*
- 2023 Historisches Museum Sant Feliu de Guíxols – *Families de Sant Feliu*
- 2022/23 Kunsthaus Interlaken – *Cantonale Bern-Jura*
- 2022 Galerie Studio Nägeli, Gstaad - *In Transition*  
Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Blütenzeit*
- 2021 Kunsthalle Bern - *Cantonale Berne-Jura*
- 2020 Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Winterland*  
Salon++, Kohlenweg 12, Bern-Liebefeld - *Salon 1 & 2*
- 2019 Kunsthaus Pasquart, Biel - *Cantonale Berne-Jura*  
Kulturni Centar LAB, Novi Sad, Serbien  
Kunstmuseum Bern - *Ohne Verfallsdatum, Schenkung und Leihgaben der Sammlung Migros Aare*  
Galería Modus Operandi, Madrid - *PEPA Pequeño Evento de Performance Art*
- 2018 Kunstmuseum Thun - *Cantonale Berne-Jura*  
LEGS Performance-Festival, Sant Feliu de Guixols, Spanien  
Srinagar Biennale Basel  
Kunstmuseum Olten - *Das Leben ist kein Ponyhof*  
Die Mobiliar, Bern - *Leben in der Kunst, Sammlung Ketterer-Ertle*
- 2017 Kunsthaus Langenthal - *Cantonale Berne-Jura*  
Matadero Madrid - *Acción!MAD" Performance-Festival*  
Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Flowers*
- 2016 ArtStadtBern  
Kunsthaus Pasquart, Biel - *Cantonale Berne-Jura*  
LEGS Performance-Festival, Olten  
La Regenta, Las Palmas de Gran Canaria - *Cuerpo a Cuerpo-Performancefestival*  
Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Conditions of the Past Present*  
Tramdepot Burgernziel, Bern - *Parcours Humain*  
Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Margrit Jäggli*  
Kunstmuseum Thun - *Ich muss nicht ans Meer*
- 2014 Musée Jurassien des Arts, Moutier - *Cantonale Berne-Jura*  
MIAC Museo de Arte Contemporáneo, Lanzarote - *Videoscreening*
- 2013 Kunsthaus Pasquart, Biel - *Cantonale Berne-Jura*  
Kunst Zürich - *Galerie Beatrice Brunner*  
Centro Cultural Galileo, Madrid - *Hispano-Suiza*  
Circulo de Bellas Artes, Madrid - *I Concurso de fotografía UPCYCLING*  
Klinik Südhang, Kirchlindach - *Südsicht 13: Heimsehen und Fernsuchen*
- 2012 Kunstmuseum Thun - *This is a women's world*  
Sihlquai55 Offspace, Zürich - *Hispano-Suiza*  
Centre d'art contemporain Genf - *Forum des arts électroniques*
- 2011 8a Bienal do Mercosul, Porto Alegre (Brasil)  
Mediterráneo Centro Artístico, Almería (Spanien) - *ARTE GIRA MOVING*  
Farm Cultural Park Favara (Sizilien) - *fama-fame*  
Galería 23-12, Havanna - *Proyecto Circo, 2a Muestra de videocreación*
- 2010 Château Mercier, Sierre - *Looping Memories, Sammlung Ketterer-Ertle*  
Festival Images Vevey - *Looping Memories, Sammlung Ketterer-Ertle*  
Wankdorf-Center, Bern - *fama-fame*  
Centro Comercial La Copa, Havanna - *Proyecto Circo, 1a muestra de videocreación*
- 2009 Galerie Peripherie-Arts, Ittigen - *Muros visibles*

- 2008 Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Enlightenments*  
canariasmediafest08, Las Palmas de Gran Canaria  
Progr Bern - *Fenstersprung*  
Historisches Museum Sant Feliu de Guixols, Spanien - *De Bat a Bat*  
Progr Bern - *KIP – Kunstkanal im Progr*  
LOGE/Stadtgalerie, Bern - *Bingo Africa*
- 2007 Kunst Zürich - *Galerie Beatrice Brunner*  
Galerie Beatrice Brunner, Bern - *Kunst in Bern - Berner Künstler*  
Kunstmuseum Appenzell - *Some from Berne, some from Elsewhere*
- 2006 Songzhuang Art Center, Peking - *Floweriness*  
Migrationsmuseum, Basel - *Migration: Baustelle Schweiz*
- 2005 Palazzo Panni, Arco (Italien) - *Premio di fotografia 2005*  
Städt. Kaufhaus Leipzig - *The world is not enough*  
Toni-Areal, Zürich - *Migration: Baustelle Schweiz*  
Dreiradespeicher, Görlitz (D) - *Forum für Kunst und Medien*  
Galerie René Steiner, Erlach - *Fil rouge*  
Art Frankfurt - *Galerie Beatrice Brunner (One person show)*
- 2004 Kunsthalle Bern - *Weihnachtsausstellung*  
Klinik südhang Kirchlindach - *südsicht*  
Kunstdepot der Galerie Henze & Ketterer. Wichtrach - *videokunst.ch*  
Kaskadenkondensator Basel - *Wahlverwandschaften*
- 2003 Galerie René Steiner, Erlach - *Fil rouge*
- 2002 Centre Pasquart Biel - *Weihnachtsausstellung*  
CCCB Barcelona - *Aterrizaje forzoso, Barcelona Arte Contemporáneo BAC!!!*
- 2000 Dampfzentrale Bern - *Auftakt 2000*
- 1998 Kunstraum Hotel, Zürich - *Tapeten*  
Blatter AG Bern - *Zwischenräume*
- 1997 Kunsthalle Bern - *Weihnachtsausstellung*  
Kunsthaus Langenthal - *Aeschlimann-Corti-Stipendium*
- 1996 Dampfzentrale, Bern - *Baby-Boom*
- 1994 III. Bial del Saló d'Art, Martorell, Barcelona
- 1993 Bautzen II, Deutschland - *Kunst im Arrest*  
Galerie Balmes 21, Barcelona - *Patrim 92, Sammlung der Universität Barcelona*
- 1992 I. Bial del Saló d'Art", Martorell, Barcelona

## Ankäufe

Kunstmuseum Thun  
Kunstsammlung Migros Aare  
Historisches Museum Sant Feliu de Guixols (E)  
Klinik Südhang Kirchlindach  
[Sammlung Carola & Günther Ketterer-Ertle](#)  
Galerie Beatrice Brunner  
Sammlung der Universität von Barcelona  
verschiedene private Sammlungen

## Kataloge (K = Kollektivausstellungen)

- 2024 Historisches Museum Sant Feliu de Guixols – *Paisatges relacionals*
- 2022 Adela Picón - *Die verlorene Spur / La huella perdida. Edition Clandestin, 152 Seiten broschiert*
- 2021 Kunsthalle Bern - *Cantonale Bern-Jura (K)*
- 2019 Kunstmuseum Bern - *Ohne Verfallsdatum. Schenkung und Leihgaben der Sammlung Migros Aare (K)*

- 2015 Adela Picón - *Videos*  
2013 Adela Picón - *Anhelo*  
2012 Adela Picón - *Malerei*  
Kunstmuseum Thun - *This is a women's world* (K)  
2008 canariasmediafest08, Las Palmas de Gran Canaria. (K)  
Edition Fink - *Kunst vor Ort. Die Stadtgalerie Bern 1999 – 2006* (K)  
Edition Haus am Gern - *Loge. Stadtgalerie Bern 2007/2008* (K)  
Historisches Museum Sant Feliu de Guixols, Spanien - *De Bat a Bat* (K)  
Loosli-Picón-Manchoube - *Bingo Africa* (K)  
2007 Adela Picón - *Video Works*  
Museum Liner Appenzell - *Some from Berne, some from Elsewhere*, CD-Rom (K)  
2006 Songzhuang Art Center Peking - *Floweriness* (K)  
2005 Wochenzeitung - *SchweizerIn werden - nach allen Regeln der Kunst*  
Premiovender Arco (I) - *Premio di fotografia 2005* (K)  
Austausch Bern-Leipzig - *The world is not enough* (K)  
1997 Kunsthalle Bern - *Weihnachtsausstellung* (K)  
1993 Sammlung der Universität von Barcelona - *Patrim 92* (K)

### Presse (Auswahl)

- Der Bund/BZ, Helen Lagger - *Ihren Film projizieren sie auf eine Hausfassade*, 23.6.2023  
BümplicyWochen, N. J. Geissbühler - *Ein Kleefeld-Kurzfilm mit Quartierbewohnenden*, 6/2023  
Der Bund/BZ online - *Kunstplätze: Zwei Siegerprojekte für Kleefeld und Fellergut*. 17.3.23  
Revista #Guixols - *Un projecte artistic del Museu d'Història ideat per Adela Picón*. 8/2022  
Der Bund/BZ, Helen Lagger - *Die Frau, die Franco die Faust gezeigt hat*. 14.5.2022  
ensuite Kulturmagazin, Adrian Dürrwang - *Die verlorene Spur - La huella perdida*. 5/2022  
Journal-B, Bernhard Giger - *Heimkehren in eine fremde Stadt*, 28.4.2022  
Der Bund, Helen Lagger - *Blumen des Friedens*, 17.3.2022  
Aargauer Zeitung - *Alfonsina*, 5/2019  
Canarias7 - *Adela Picón presenta su trabajo*, 12.3.2019  
Kunstmuseum, Alice Henkes - *Adela Picón*, 4/2017  
Der Bund, Martin Bieri - *Menschen in Videos, Software in Öl*, 13.3.2017  
Berner Zeitung, Stefanie Christ - *Es kommen Bäcker, Lehrer, Maschinenführer*, 10.3.2017  
Mundo Hispanico, Marina Porobic - *WorkWorld*, 3/2017  
Der Bund und Berner Zeitung - *Ich muss nicht ans Meer*, Feb. 2016  
Berner Zeitung, C. Albrecht - *Quartierbewohner stricken sich einen Wollcontainer*, 9.7.2015  
Kunstmuseum, Alice Henkes - *Adela Picón – CabaneB*, 7-8/2015  
Mundo Hispánico, Miguel Rodriguez - *Adela Picón y el arte relacional*, 6/2015  
Der Bund, Konrad Tobler - *Spick dich weg und sehn dich zurück*, 9.7.2013  
Kunstmuseum, Alice Henkes - *Adela Picón, Gabriel Mazenauer*, 4/2013  
Der Bund, Marianne Mühlemann - *Diese Ente ist eine Bombe*, 1.11.2012  
Mundo Hispánico - *Adela Picón*, 10/2012  
Schweizer Kunst 2011 - *Kunst und Politik*  
Kunstmuseum, Alice Henkes - *Kidswest im Tscharnergut Bern*, 7-8/2009  
Swissinfo, Marcela Águila Rubín - *El transeuntar de los migrantes*, 3.4.2009  
Mundo Hispánico, Miguel Rodriguez - *Transeuntar*, 4/2009  
Art-Ensuite, Sylvia Mutti - *Schweben in der Zwischenwelt*, 12/2007  
Berner Zeitung, Stefanie Christ - *Schweben im zeitlosen Raum*, 14.11.2007  
Swissinfo, Belen Couceiro - *Cuidado con el pasaporte*, 4.11.2005  
Kunstmuseum, Alice Henkes - *Pass auf!*, 10/2005  
Pro Helvetia Newsletter - *Wenn der Pass zum Kunstwerk wird*, 13.11.2005  
Berner Zeitung, Konrad Tobler - *Sanfte Grenzüberschreitungen*, 17.2.2005  
Der Bund, Alice Henkes - *Blick hinter die Kulissen*, 15.2.2005  
Annabelle, Julia Hofer - *Macht aus Ferngesprächen Kunsthappenings*, 4/2005  
Berner Zeitung, Konrad Tobler - *Menschen wie Blumen*, 10.6.2004  
Der Bund", Alice Henkes - *Geflecht von Licht und Schatten*, 9.6.2004  
Mundo Hispánico, Miguel Rodriguez - *Escenifica naturaleza humana*, 6/2004

Bieler Tagblatt, Annelies Zwez - *Sinnliche Blicke in barocke Gefilde*, 17.10.2003  
Mundo Hispánico, Elisabeth Gerber - *El mundo carnal de Adela Picón*, 14.11.2003  
Berner Zeitung, Marcel Henry - *Bevor das Licht erlischt*, 2.9.2002  
Der Bund, Magdalena Schindler - *Über dem Nebel*, 15.1.2002